



# Fiche Signalétique

---

---

## Section 1: Identification du Produit et de l'Entreprise

---

---

**Nom du produit:** Nettoyant pour pièces de frein Brakleen® (aérosol)

**Numéro(s) de produit:** 05089, 05089T, 85089

**Utilisation du produit:** Nettoyant de frein

### Coordonnées du fabricant / fournisseur:

Aux États-Unis:

CRC Industries, Inc.

885 Louis Drive

Warminster, PA 18974

[www.crcindustries.com](http://www.crcindustries.com)

1-215-674-4300 (Généralités)

800- 521-3168 (Technique)

800-272-4620 (Service à la clientèle)

Au Canada:

CRC Canada Co.

2-1246 Lorimar Drive

Mississauga, Ontario L5S 1R2

[www.crc-canada.ca](http://www.crc-canada.ca)

1-905-670-2291

Au Mexique:

CRC Industries Mexico

Av. Benito Juárez 4055 G

Colonia Orquídea

San Luís Potosí, SLP CP 78394

[www.crc-mexico.com](http://www.crc-mexico.com)

52-444-824-1666

Urgence 24 heures – CHEMTREC: 800-424-9300 ou 703-527-3887

---

---

## Section 2: Identification des Risques

---

---

### Vue d'Ensemble des Risques

**DANGER:** Vapeur nocive. Contenu sous pression.

Apparence et odeur: Liquide sans couleur, odeur irritante en forte concentration.

### Effets potentiels sur la santé:

#### EFFETS AIGUS:

**YEUX:** Peut causer une légère irritation oculaire temporaire. Les vapeurs d'une concentration 100 ppm peuvent irriter les yeux.

**PEAU:** Une simple et brève exposition peut provoquer une irritation cutanée. Une exposition prolongée peut entraîner une irritation cutanée grave, même une brûlure. Il est peu vraisemblable qu'une seule exposition prolongée entraîne l'absorption du produit en quantités nocives pour la peau.

**INHALATION:** Des étourdissements peuvent survenir avec une concentration de 200 ppm. Par ailleurs, des taux progressivement plus élevés peuvent causer une irritation nasale, une nausée, un manque de coordination et un état d'ébriété. Des taux très élevés ou une exposition prolongée peuvent mener à une inconscience, voire la mort.

**INGESTION:** La toxicité d'une seule dose orale est considérée comme étant très faible. Ingurgiter de grandes quantités peut causer des blessures, si aspiré par les poumons. Ceci peut être rapidement absorbé par les poumons entraînant des lésions aux autres systèmes de l'organisme.

**EFFETS CHRONIQUES:** Un contact cutané répété peut causer la sécheresse ou la desquamation de la peau. Une exposition excessive ou de longue durée aux vapeurs peut augmenter la sensibilité à l'épinéphrine et augmenter l'irritabilité myocardique.

**ORGANES VISÉS:** Système nerveux central, possiblement le foie et les reins

État physique aggravé par exposition: Aucun connu.

**Nom du produit: Nettoyant pour pièces de frein Brakleen® (aérosol)**

**Numéro(s) du produit: 05089, 05089T, 85089**

Se reporter à la section 11 pour les renseignements sur la toxicologie et la cancérogénicité

---

---

## Section 3: Composition / Renseignements sur les Ingrédients

---

---

COMPOSANT	NUMÉRO CAS	% par pds
Tétrachloroéthylène (PERC)	127-18-4	> 95
Dioxyde de carbone	124-38-9	< 5

---

---

## Section 4: Premiers Soins

---

---

- Contact oculaire:** Asperger immédiatement avec beaucoup d'eau pendant 15 minutes. Consulter un médecin, si l'irritation persiste.
- Contact cutané:** Retirer les vêtements contaminés et laver la zone touchée avec du savon et de l'eau. Consulter un médecin, si l'irritation persiste. Laver les vêtements contaminés avant de les remettre.
- Inhalation:** Déplacer la personne à l'air frais. Maintenir la personne calme. Si elle ne respire pas, donner la respiration artificielle. Si la respiration est difficile, administrer de l'oxygène. Communiquer avec un médecin.
- Ingestion:** NE PAS provoquer de vomissements. Communiquer immédiatement avec un médecin.
- Avis aux médecins:** En raison de l'absorption rapide par les poumons pouvant survenir en cas d'aspiration et des effets systémiques, la décision à savoir s'il faut provoquer ou non le vomissement doit être prise par un médecin. Si un lavage doit être exécuté, suggérer un contrôle de endotrachéale et/ou oesophagien. En cas de brûlure, traiter comme une brûlure thermique, après une décontamination. L'exposition peut augmenter l'irritabilité myocardiale. Ne pas administrer de médicaments sympathomimétiques à moins qu'ils soient absolument indispensables. Aucun antidote en particulier.

---

---

## Section 5: Mesures en cas d'Incendie

---

---

**Propriétés d'inflammabilité:** Ce produit est ininflammable conformément à la définition de l'inflammabilité pour aérosol. (Vous reporter à 16 CFR 1500.3(c)(6) ).

Point d'éclair:	Aucun (TCC)	Limite d'explosion supérieure:	Aucune
Température d'autoallumage:	Aucune	Limite d'explosion inférieure:	Aucune

### **Données pour incendie et explosion:**

- Moyen d'extinction approprié:** Ce matériau ne brûle pas. Employer un agent d'extinction approprié pour une attaque concentrique.
- Produits de combustion:** Gaz chlorhydrique. Quantités infimes de phosgène et de chlore.
- Risques d'explosion:** Les contenants aérosols peuvent, lorsqu'ils sont exposés à la chaleur d'un feu, accumuler de la pression et exploser.
- Protection des pompiers:** Les pompiers doivent porter des appareils respiratoires autonomes, approuvés par NIOSH pour la protection contre la suffocation et la décomposition toxique possible des produits. Une protection oculaire et cutanée doit être fournie. Utiliser un vaporisateur d'eau pour maintenir les contenants exposés à l'incendie et pour affaiblir les vapeurs pouvant se former lors de la décomposition du produit.

**Nom du produit: Nettoyant pour pièces de frein Brakleen® (aérosol)**

**Numéro(s) du produit: 05089, 05089T, 85089**

---

---

## Section 6: Mesures en cas de Fuites Accidentelles

---

---

Précautions personnelles: Utiliser la protection corporelle recommandée à la section 8. Ne pas respirer les vapeurs

Précautions pour l'environnement: Prendre les précautions nécessaires pour éviter la contamination du sol et des surfaces d'eau. Ne pas vidanger dans les égouts ni les collecteurs d'eau pluviales.

Méthodes de confinement et de nettoyage: Ériger une digue autour du déversement. Ventiler la zone avec de l'air frais. Dans un espace confiné ou dont la circulation d'air est limitée, les nettoyeurs doivent porter une protection respiratoire appropriée. Récupérer ou absorber le matériel répandu à l'aide d'un absorbant indiqué pour les déversements de produits chimiques. Mettre les absorbants utilisés dans des contenants de déchets appropriés.

---

---

## Section 7: Entreposage et Manipulation

---

---

Procédures de manipulation: Les vapeurs de ce produit sont plus lourdes que l'air et se déposeront sur les superficies inférieures. S'assurer que la ventilation permet d'éliminer les vapeurs des superficies inférieures. Ne pas manger, boire ni fumer en utilisant ce produit. Faire preuve de prudence autour d'équipement sous tension. Le contenant métallique devient conducteur lorsqu'il est en contact avec une charge. Ceci peut entraîner un choc électrique ou une gerbe de feu blessant l'utilisateur. Les directives d'utilisation du produit se trouvent sur l'étiquette du produit.

Procédures d'entreposage: Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri des rayons du soleil. Les boîtes d'aérosol doivent être conservées à une température inférieure à 120°F / 49°C afin d'éviter la rupture des boîtes.

Niveau d'entreposage d'aérosol: I

---

---

## Section 8: Contrôles d'Exposition / Protection Personnelle

---

---

### Directives sur l'exposition:

COMPOSANT	OSHA		ACGIH		AUTRE		UNITÉ
	TWA	STEL	TWA	STEL	TWA	SOURCE	
Tétrachloroéthylène	100	N.E.	25	100	N.E.		ppm
Dioxyde de carbone	5000	30000 v	5000	30,000	N.E.		ppm
N.E. Non établi (C) – ceiling (plafond) (S) – skin (peau) (V) – vacated (libre)							

### Contrôles et protection:

Contrôles techniques: L'aire doit être suffisamment aérée. Un appareil d'aspiration local est habituellement préféré, car il permet de contrôler les émissions d'un contaminant à la source, empêchant sa dispersion dans l'aire de travail. Si nécessaire, utiliser des moyens mécaniques pour maintenir les niveaux de vapeur en dessous des directives d'exposition. Dans un espace confiné, observer les règlements OSHA en vigueur.

Protection respiratoire: Aucune requise pour un travail effectué sous une ventilation adéquate. S'il n'est pas possible d'avoir des contrôles mécaniques ou si l'exposition dépasse les limites d'exposition permises, utiliser un respirateur à cartouche filtrante approuvé par NIOSH avec une cartouche de produits chimiques anti-vapeurs organiques. Une surveillance de l'air est indispensable pour établir les niveaux d'expositions des employés. Utiliser un appareil respiratoire autonome dans les espaces confinés et en cas d'urgence.

Protection visuelle/ faciale: Sous des conditions normales, porter des lunettes de protection. En cas de probabilité raisonnable de contact avec le liquide, porter des lunettes protectrices contre les agents

**Nom du produit: Nettoyant pour pièces de frein Brakleen® (aérosol)**

**Numéro(s) du produit: 05089, 05089T, 85089**

chimiques.

Protection cutanée: Utiliser des gants de protection en PVA, Téflon ou Viton. Utiliser, également, un survêtement de protection en cas de contact prolongé ou répété avec la peau.

---

---

## Section 9: Propriétés physiques et Chimiques

---

---

État physique: liquide

Couleur: transparent

Odeur: odeur irritante

Seuil d'odeur: 50 ppm

Gravité particulière: 1.619

Point d'ébullition initial: 250°F / 121°C

Point de congélation: ND

Pression de vapeur: 13 mmHg @ 68°F / 20°C

Densité de vapeur: 5.76 (air = 1)

Taux d'évaporation: très rapide

Solubilité: 0,015 g / 100 g @ 77°F / 25°C dans l'eau

Coefficient de distribution eau/huile (log P<sub>ow</sub>): 2.88

pH: NA

Composés Organiques volatiles: Pds %: 0 g/L: 0 lb/gal: 0

---

---

## Section 10: Stabilité et Réactivité

---

---

Stabilité: Stable

Conditions à éviter: Éviter les rayons directs du soleil ainsi que les sources de rayons ultraviolets. Éviter les flammes nues, les arcs de soudure ainsi que les sources de température élevée pouvant induire la décomposition thermique.

Matériaux incompatibles: Éviter le contact avec les métaux, notamment: Les poudres d'aluminium, les poudres de magnésium, le potassium, le sodium et la poudre de zinc. Éviter le contact involontaire avec les amines. Éviter le contact avec des bases et des oxydants puissants.

Produits à décomposition dangereuse: Chlorure d'hydrogène, quantités infimes de phosgène et de chlore

Possibilité de réactions dangereuses: Non

---

---

## Section 11: Information Toxicologique

---

---

Ce produit n'a pas subi d'études toxicologiques à long terme. L'information suivante est disponible pour les composants de ce produit.

### Toxicité aigue:

Composant	Oral LD50 (rat)	Dermique LD50 (lapin)	Inhalation LC50 (rat)
Tétrachloroéthylène	2 629 mg/kg	3 228 mg/kg	5 200 mg/kg/4H
Dioxyde de carbone	Aucunes données	Aucunes données	470 000 ppm/30 M

### Toxicité chronique:

Composant	OSHA Carcinogène	IARC Carcinogène	NTP Carcinogène	Irritant Peau	Sensibilisateur
Tétrachloroéthylène	Non	Groupe 2A	Carcinogène anticipé raisonnablement	Non	Non
Dioxyde de carbone	Non	Non	Non	Non	Non

**Nom du produit: Nettoyant pour pièces de frein Brakleen® (aérosol)**

**Numéro(s) du produit: 05089, 05089T, 85089**

---

Toxicité reproductive: Aucune information disponible  
Tératogénicité: Aucune information disponible  
Mutagénicité: Tétrachloroéthylène: Les études in vitro étaient négatives  
Les études sur les animaux étaient négatives  
Effets synergétiques: Aucune information disponible

---

---

## Section 12: Information Écologique

---

---

Ce produit n'a pas subi d'études écologiques. L'information suivante est disponible pour les composants de ce produit.

Écotoxicité: Tétrachloroéthylène -- 96 Heures LC50 Truite arc-en-ciel: 5.28 mg/L (statique)  
96 Heures LC50 Tête-de-boule: 13.4 mg/L (transitaire)  
Persistance / Dégradabilité: La biodégradation dans des conditions aérobies est inférieure aux limites détectables.  
La biodégradation peut survenir sous des conditions anaérobies. Le taux de biodégradation peut augmenter dans la terre ou l'eau avec acclimatation.  
Bioaccumulation / Accumulation: Faible bioconcentration possible (Facteur de concentration biologique inférieur à 100)  
Mobilité dans l'environnement: Potentialité de mobilité moyenne dans la terre.

---

---

## Section 13: Élimination

---

---

**Classification déchets:** Le liquide dispersé fait partie de l'élimination des déchets dangereux RCRA sur le plan de la toxicité portant les codes de déchets suivants: U210, F001, F002, D039. (Vous reporter 40 CFR Part 261.20 – 261.33)  
Les contenants aérosols vides peuvent être recyclés. Le liquide doit être traité comme un déchet dangereux.

Toutes les activités d'élimination doivent respecter les réglementations fédérales, provinciales et municipales. Les réglementations municipales peuvent être plus rigoureuses que les exigences fédérales ou provinciales.

---

---

## Section 14: Information pour le Transport

---

---

Département des transports É.-U. (terre): UN1950, Aérosols, ininflammable, 2,2 (6.1), Quantité limitée\*\*  
ICAO/IATA (air): UN1950, Aérosols, ininflammable, contenir les substances dans Division 6,1, Emballer Groupe III, 2.2 (6.1), Quantité limitée  
IMO/IMDG (eau): UN1950, Aérosols, 2,2 (6.1)  
Réserves spéciales: Polluant marin  
\*\*Ce produit peut être classé et étiqueté comme « Bien de consommation, AAR-D » pour le transport par voie terrestre nationale jusqu'au 1er janvier 2014.  
Si l'expédition se fait en quantité limitée par voie terrestre, veuillez prendre note que les documents d'expédition ne sont pas requis.

---

---

## Section 15: Réglementation

---

---

### Règlements fédéraux É.-U.:

Toxic Substances Control Act (TSCA) (Loi réglementant les substances toxiques):  
Tous les ingrédients sont soit indiqués dans l'inventaire TSCA ou exemptés.

**Nom du produit: Nettoyant pour pièces de frein Brakleen® (aérosol)**

**Numéro(s) du produit: 05089, 05089T, 85089**

---

Comprehensive Environmental Response, Compensation and Liability Act (CERCLA):

Il existe des quantités à déclarer pour les ingrédients suivants: Tétrachloroéthylène (100 lb)

**Le National Response Center (800-424-8802) ou votre comité d'organisation en cas d'urgence local doit être immédiatement avisé de tous déversements ou fuites suite à la perte de l'un des ingrédients dont la quantité doit être déclarée.**

Superfund Amendments Reauthorization Act (SARA) Titre III:

Section 302 Substances extrêmement dangereuses (EHS): Aucune

Section 311/312 Catégories de danger:	Risque d'incendie	Non
	Risque réactif	Non
	Libération de pression	Oui
	Risque aigu pour la santé	Oui
	Risque chronique pour la santé	Oui

Section 313 Produits chimiques toxiques: Ce produit contient les substances suivantes qui doivent être reportées selon la section 313 du titre III de la loi SARA (Superfund Amendments and Reauthorization Act) de 1986 et 40 CFR Part 372: tétrachloroéthylène (98 %)

Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique:

Section 112 Polluants atmosphériques dangereux: tétrachloroéthylène

Occupational Safety and Health Administration:

Ce produit est sous réglementation selon la norme sur la communication des renseignements à l'égard des matières dangereuses.

**Règlements d'états É.-U.:**

Loi de Californie sur l'eau potable et les toxiques (Prop 65):

Ce produit peut contenir les produits chimiques suivants, reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des déficiences de naissance et autre danger pour la reproduction:

tétrachloroéthylène

Règlements COV sur les biens de consommation:

Ce produit n'est pas destiné pour la vente en Californie et au New Jersey. Dans les états soumis à la réglementation sur les COV pour les biens de consommation, ce produit est conforme comme nettoyant de frein.

Droit fédéral à connaître:

New Jersey: 127-18-4, 124-38-9  
Pennsylvanie: 127-18-4, 124-38-9  
Massachusetts: 127-18-4, 124-38-9  
Rhode Island: 127-18-4, 124-38-9

**Réglementation Canadienne:**

Règlements sur les produits contrôlés:

Ce produit a été classé conformément aux critères de risque des règlements sur les produits contrôlés et la fiche signalétique contient toutes les informations requises par les règlements des produits contrôlés.

Classe de risque SIMDUT: A, D1B, D2A, D2B

Inventaire LIS Canadien: Tous les ingrédients sont soit indiqués dans l'inventaire LIS ou exemptés.

**Nom du produit: Nettoyant pour pièces de frein Brakleen® (aérosol)**

**Numéro(s) du produit: 05089, 05089T, 85089**

**Réglementation Union Européenne:**

Conformité RoHS: Ce produit est conforme à la Directive 2002/95/EC du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003. Ce produit ne contient aucune des substances interdites telles qu'énumérées à l'article 4(1) de la directive RoHS.

Réglementation complémentaire: Aucune

---

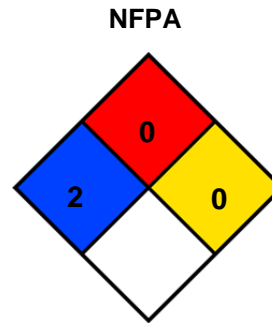
---

**Section 16: Autres Informations**

---

---

HMIS® (II)	
<b>Santé:</b>	<b>2</b>
<b>Inflammabilité:</b>	<b>0</b>
<b>Réactivité:</b>	<b>0</b>
<b>EPP:</b>	<b>B</b>



Valeur nominale entre 0 (aucun danger) à 4 (danger grave)

Préparé par: Michelle Rudnick  
N° CRC: 491G  
Date de révision: 11/28/2012

Modifications depuis la dernière révision: date de révision

L'information contenue sur ce document concerne ce matériau en particulier, tel que fourni. Elle peut devenir non valide s'il est utilisé en combinaison avec tout autre matériau. Cette information est exacte selon les connaissances de CRC Industries ou l'exactitude des sources mises à la disposition de CRC. Avant d'utiliser un produit, lire attentivement les avertissements et directives sur l'étiquette. Pour obtenir des précisions sur toute information contenue sur cette fiche signalétique, veuillez vous adresser à votre superviseur, à un professionnel de la santé et de la sécurité ou aux Industries CRC.

ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists  
CAS: Registre CAS  
CFR: Code des règlements fédéraux  
DOT: Département des transports  
LIS: Liste intérieure des substances  
g/L: Grammes par litre  
HMIS: Système d'identification des matériaux dangereux  
IARC: Agence internationale pour la recherche sur le cancer  
IATA: Association du transport aérien international  
OACI: Organisation de l'aviation civile internationale  
IMDG: Code maritime international des marchandises dangereuses  
OMI: Organisation maritime internationale  
lb/gal: Livres par gallon  
CL: Concentration létale  
DL: Dose létale

ND Non applicable  
N.R. Non défini  
NIOSH: National Institute of Occupational Safety & Health  
NFPA: National Fire Protection Association  
NTP: Programme national de toxicologie  
OSHA: Occupational Safety and Health Administration  
PMCC: Méthode Pensky-Martens en vase clos  
EPP: Équipement de protection personnelle:  
ppm: Parties par million  
RoHS: Restriction des substances dangereuses  
STEL Limite d'exposition de courte durée  
TCC: Méthode Tagliabue en vase clos  
TWA: Moyenne pondérée dans le temps  
SIMDUT: Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail